

E DIN EN ISO 5210:2023-07 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2023-06-16

Industriearmaturen - Anschlüsse von Drehantrieben für Armaturen (ISO/FDIS 5210:2023); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 5210:2023

Industrial valves - Multi-turn valve actuator attachments (ISO/FDIS 5210:2023); German and English version prEN ISO 5210:2023

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort	7
Vorwort	8
Einleitung	9
1 Anwendungsbereich	10
2 Normative Verweisungen	10
3 Begriffe	10
4 Maximale Drehmomente und Schubkräfte	11
5 Flanschmaße	12
6 Bezeichnung	14
7 Maße der antreibenden und der angetriebenen Teile	14
7.1 Allgemeines	14
7.2 Maße für Anordnungen, die zum Übertragen eines Drehmoments und einer Schubkraft geeignet sind: Gruppe A	14
7.3 Maße für Anordnungen, die nur zum Übertragen eines Drehmoments geeignet sind: Gruppe B	16
7.4 Maße für Anordnungen, die nur zum Übertragen eines Drehmoments geeignet sind: Gruppe C	18
7.5 Maße für Anordnungen, die nur zum Übertragen eines Drehmoments geeignet sind: Gruppe D	19
7.6 Maße für Anordnungen, die nur zum Übertragen der Schubkraft geeignet sind: Gruppe Linearantriebe	20
Anhang A (informativ) Erklärung der Berechnungen	22
A.1 Grundlage von Werten des Drehmoments und der Schubkraft für Flanschgrößen	22
A.2 Reibungskoeffizient von 0,2	23
A.3 Zugspannung der Schrauben	23
A.4 Dimensionierung — Berücksichtigung der Schubkraft	23
Anhang B (normativ) Maße von Passfedern und Nuten	24
B.1 Grundlagen für die Bemaßung von Passfedern und Nuten	24
B.2 Formen von Passfedern und Nuten	24
B.3 Maße und Grenzabweichungen (Querschnitt und Konstruktionseinzelheiten)	25
Literaturhinweise	30
Bilder	
Bild 1 — Anschlussschnittstelle zwischen Dreh-/Linearantrieb und Armatur	9
Bild 2 — Flanschmaße	13

Bild 3 — Anordnung der Löcher für Stiftschrauben/Schraubenbolzen.....	13
Bild 4 — Antreibendes Teil, Gruppe A	14
Bild 5 — Beispiele für steigende und nicht steigende Spindel — angetriebenes Teil, Gruppe A.....	15
Bild 6 — Antreibende Teile, Gruppe B.....	16
Bild 7 — Angetriebende Teile, Gruppe B.....	17
Bild 8 — Antreibende Teile, Gruppe C	18
Bild 9 — Antreibende Teile, Gruppe D.....	19
Bild 10 — Maße der Antriebsvorrichtung von Linearantrieben	20
Bild B.1 — Passfederformen	24
Bild B.2 — Nutformen für Armaturenwellen	25
Bild B.3 — Anfasen/Abrunden für Passfeder / Abrunden an Nutgrund.....	25

Tabellen

Tabelle 1 — Höchstwerte der Drehmomente und Schubkräfte.....	11
Tabelle 2 — Flanschmaße	13
Tabelle 3 — Anordnung der Löcher.....	14
Tabelle 4 — Maße für angetriebene Teile, Gruppe A.....	15
Tabelle 5 — Maße für angetriebene Teile, Gruppe B.....	17
Tabelle 6 — Maße für angetriebene Teile, Gruppe C	18
Tabelle 7 — Maße für angetriebene Teile, Gruppe D.....	19
Tabelle 8 — Daten und Maße der Antriebsvorrichtung von Linearantrieben.....	21
Tabelle B.1 — Maße und Grenzabweichungen von Passfedern, Teil 1.....	25
Tabelle B.2 — Maße und Grenzabweichungen von Passfedern, Teil 2.....	27